ДОГОВОР ОКАЗАНИЯ УСЛУГ / SERVICE AGREEMENT — CHECK

Property Check Batumi

Место: Батуми, Грузия | Дата: «___» _____ 20___ г.	Place: Batumi, Georgia | Date: ___ _____ 20___
Исполнитель: ИП Егоров Валерий, ID/ИНН 345867234 Заказчик: [ФИО], паспорт/ID [_____]	Contractor: IE Valerii Egorov, ID/Tax No. 345867234 Client: [Full Name], Passport/ID [_____]

РУССКАЯ ВЕРСИЯ

Исполнитель и Заказчик совместно именуются «Стороны». Договор регулируется законодательством Грузии. Если Заказчик является потребителем, его императивные права по Закону Грузии «О защите прав потребителей» сохраняются в полном объёме.

1. Предмет и состав услуги

1.1. Исполнитель обязуется за вознаграждение провести однократную визуальную и доступную функциональную проверку объекта недвижимости в Батуми и передать Заказчику электронный отчёт. Заказчик обязуется принять и оплатить услугу. Основание: ст. 319, 361, 629 ГК Грузии.

1.2. Объект: [адрес/ЖК] _____. Тариф CHECK — 149 GEL.

1.3. В услугу входит: осмотр стен, потолков и полов на заметные трещины, повреждения, следы влаги, протечек и плесени; проверка открывания/закрывания доступных окон и дверей, ручек и замков; визуальная проверка сантехнических приборов и доступных соединений на явные протечки/повреждения; проверка подачи воды и слива при наличии доступа; проверка доступных выключателей, розеток и освещения обычным включением/выключением без измерительного оборудования; визуальная оценка мебели и бытовой техники; фото-/видеофиксация замечаний; краткий электронный отчёт с перечнем выявленного.

1.4. Проверка выполняется безопасными бытовыми способами и не включает вскрытие, демонтаж, измерение электрических параметров или специализированную диагностику.

2. Границы проверки

2.1. Проверка проводится только в отношении элементов, доступных для безопасного осмотра на момент посещения. Исполнитель не обязан перемещать тяжёлую мебель, вскрывать конструкции, демонтировать оборудование, проникать в закрытые/технические помещения без разрешения или выполнять действия, способные причинить повреждение объекту или имуществу третьих лиц.

2.2. Услуга не является инженерной, строительной, электротехнической, теплотехнической, оценочной или иной специализированной экспертизой. Исполнитель не устанавливает причины скрытых дефектов и не гарантирует отсутствие недостатков, которые невозможно выявить обычным визуальным или бытовым функциональным способом.

3. Доступ, срок и результат

3.1. Заказчик обеспечивает или организует законный доступ к объекту через собственника, агента, управляющую компанию либо иного уполномоченного представителя. Исполнитель вправе отказаться от входа при отсутствии очевидного разрешения на доступ.

3.2. Дата и время осмотра согласуются в переписке. Отчёт/материалы направляются обычно в течение 24 часов после осмотра, если для тарифа или заказа письменно не согласован иной срок.

3.3. Если осмотр невозможен по причинам, зависящим от Заказчика или лица, обеспечивающего доступ, повторный выезд оплачивается отдельно. Заказчик оплачивает фактически выполненную часть услуги и согласованные расходы в пределах, допускаемых законом.

4. Цена и оплата

4.1. Стоимость услуги определяется выбранным тарифом и согласовывается до начала оказания услуги.

4.2. Услуга оказывается на условиях 100% предоплаты, если Стороны письменно не согласовали иной порядок. Исполнитель приступает к оказанию услуги и осуществляет выезд после поступления оплаты.

4.3. Дополнительные услуги выполняются только после отдельного согласования их состава и стоимости. Оплата производится способом и по реквизитам, предоставленным Исполнителем. Обязательство по оплате считается исполненным с момента зачисления денежных средств Исполнителю.

5. Отмена и дистанционный договор

5.1. Если Заказчик является потребителем и Договор заключён дистанционно, он вправе отказаться от Договора в течение 14 календарных дней со дня заключения, кроме предусмотренных законом исключений (ст. 13-14 Закона Грузии «О защите прав потребителей»).

5.2. Если Заказчик просит провести осмотр до истечения указанного срока, он прямо просит начать оказание услуги в этот срок. После полного исполнения услуги право на отказ утрачивается при наличии предварительного согласия Заказчика и его подтверждения того, что он осведомлён об утрате такого права (ст. 12(7), 14(2)(а) указанного Закона).

5.3. При отказе до полного исполнения последствия возврата предоплаты определяются обязательными нормами закона с учётом фактически оказанной части услуги. Заказчик также вправе прекратить договор до завершения работы с последствиями, предусмотренными ст. 636 ГК Грузии, с учётом законодательства о защите потребителей.

ENGLISH VERSION

The Contractor and the Client are jointly referred to as the “Parties”. This Agreement is governed by the laws of Georgia. Where the Client is a consumer, all mandatory rights under the Law of Georgia on the Protection of Consumer Rights remain fully applicable.

1. Subject and scope of service

1.1. For the agreed fee, the Contractor shall perform one visual and accessible functional inspection of the property in Batumi and provide the Client with an electronic report. The Client shall accept and pay for the service. Legal basis includes Arts. 319, 361 and 629 of the Civil Code of Georgia.

1.2. Property: [address/complex] _____. CHECK package — 149 GEL.

1.3. The service includes: inspection of walls, ceilings and floors for visible cracks, damage, moisture, leakage and mould; checking accessible windows and doors for opening/closing and operation of handles and locks; visual inspection of plumbing fixtures and accessible connections for obvious leaks/damage; checking water supply and drainage where access permits; checking accessible switches, sockets and lighting by ordinary on/off operation without measuring equipment; visual assessment of furniture and household appliances; photo/video recording of findings; a brief electronic report listing identified issues.

1.4. Checks are performed using safe household-level methods and do not include opening structures, dismantling equipment, measuring electrical parameters or specialist diagnostics.

2. Inspection limits

2.1. The inspection covers only elements that are safely accessible at the time of the visit. The Contractor is not required to move heavy furniture, open structures, dismantle equipment, enter locked/technical areas without permission, or perform actions that may damage the property or third-party assets.

2.2. The service is not an engineering, construction, electrical, thermal, valuation or other specialist expert examination. The Contractor does not determine the causes of hidden defects and does not guarantee the absence of defects that cannot be identified by ordinary visual inspection or safe household-level functional checks.

3. Access, timing and deliverables

3.1. The Client shall provide or arrange lawful access to the property through the owner, agent, management company or another authorised representative. The Contractor may refuse entry where there is no clear permission to access the property.

3.2. The inspection date and time are agreed in correspondence. The report/materials are normally sent within 24 hours after the inspection, unless another period is agreed in writing for the selected package or order.

3.3. If the inspection cannot be performed for reasons attributable to the Client or the person providing access, a repeat visit is charged separately. The Client shall pay for the part of the service actually performed and agreed expenses to the extent permitted by law.

4. Price and payment

4.1. The service price is determined by the selected package and agreed before performance begins.

4.2. The service is provided on a 100% prepayment basis unless the Parties agree otherwise in writing. The Contractor begins performance and travels to the property after payment has been received.

4.3. Additional services are performed only after their scope and price are separately agreed. Payment is made by the method and to the payment details provided by the Contractor. The Client’s payment obligation is deemed fulfilled when the funds are credited to the Contractor.

5. Cancellation and distance contract

5.1. If the Client is a consumer and this Agreement is concluded at a distance, the Client may withdraw within 14 calendar days from conclusion, subject to statutory exceptions (Arts. 13-14 of the Law of Georgia on the Protection of Consumer Rights).

5.2. If the Client requests an inspection before that period expires, the Client expressly requests commencement of the service within the withdrawal period. After the service has been fully performed, the right of withdrawal is lost where the Client gave prior consent and acknowledged that full performance would result in loss of that right (Arts. 12(7), 14(2)(a) of that Law).

5.3. If withdrawal occurs before full performance, any refund of the prepayment is determined by mandatory law, taking into account the part of the service already performed. The Client may also terminate the contract before completion subject to Art. 636 of the Civil Code of Georgia and mandatory consumer-protection rules.

ДОГОВОР — CHECK | продолжение

6. Ответственность

6.1. Исполнитель отвечает за добросовестное выполнение согласованного объёма проверки и достоверную передачу фактически обнаруженного в пределах доступного осмотра. Ответственность за нарушение обязательств определяется, в частности, ст. 394-395 ГК Грузии.

6.2. Исполнитель не отвечает за скрытые дефекты, недоступные зоны, неверные сведения третьих лиц, последующее изменение состояния объекта, а также за решения Заказчика о покупке, аренде, цене или инвестиционной привлекательности объекта. Настоящий пункт не ограничивает ответственность, которую по закону нельзя исключить.

7. Фото, видео и конфиденциальность

7.1. Фото- и видеоматериалы создаются для выполнения заказа и передаются Заказчику. Материалы конкретного объекта не используются в рекламе или портфолио без отдельного согласия.

7.2. Стороны не раскрывают полученные при исполнении Договора конфиденциальные сведения третьим лицам, кроме случаев, необходимых для исполнения Договора или предусмотренных законом.

8. Персональные данные

8.1. Исполнитель обрабатывает контактные, договорные и необходимые идентификационные данные Заказчика для заключения и исполнения Договора на основаниях, предусмотренных ст. 5(1)(b), при необходимости ст. 5(1)(j), Закона Грузии «О защите персональных данных». Информация субъекту данных предоставляется в соответствии со ст. 24 этого Закона.

8.2. Подробные правила обработки размещены в Политике конфиденциальности Property Check Batumi. Избыточные сведения и копии документов не запрашиваются без необходимости.

9. Электронное взаимодействие и споры

9.1. Стороны используют указанные ими email, WhatsApp и/или Telegram для согласования заказа, даты, адреса, тарифа, дополнительных услуг, передачи материалов и уведомлений. Электронное взаимодействие осуществляется с учётом ст. 7-10 Закона Грузии «Об электронной коммерции».

9.2. Споры Стороны стремятся урегулировать переговорами. При недостижении соглашения спор разрешается по законодательству Грузии компетентным судом/органом. Права потребителя на обращение в уполномоченный орган и суд не ограничиваются.

10. Заключительные положения

10.1. Договор действует с момента его подписания или надлежащего электронного заключения до полного исполнения обязательств. Существенные изменения действительны после их согласования Сторонами.

10.2. Если отдельное условие противоречит обязательной норме законодательства Грузии, применяется соответствующая норма закона, а остальные условия сохраняют силу.

РЕКВИЗИТЫ И ПОДПИСИ

Исполнитель: ИП Егоров Валерий
ID/ИНН: 345867234
Адрес: _____
Email: info@propertycheckbatumi.com
Тел.: +995 599 094 391
Подпись: _____

Заказчик: [ФИО]
Паспорт/ID: _____
Email/тел.: _____
Подпись: _____

AGREEMENT — CHECK | continued

6. Liability

6.1. The Contractor is responsible for performing the agreed scope of inspection in good faith and accurately reporting what was actually identified within the accessible inspection. Liability for breach is governed, inter alia, by Arts. 394-395 of the Civil Code of Georgia.

6.2. The Contractor is not responsible for hidden defects, inaccessible areas, inaccurate information provided by third parties, subsequent changes in the condition of the property, or the Client's decisions regarding purchase, rent, price or investment attractiveness. This clause does not exclude liability that cannot lawfully be excluded.

7. Photos, video and confidentiality

7.1. Photos and videos are created for performance of the order and delivered to the Client. Materials relating to a specific property are not used for advertising or portfolio purposes without separate consent.

7.2. The Parties shall not disclose confidential information obtained in connection with this Agreement to third parties, except where disclosure is necessary for performance or required by law.

8. Personal data

8.1. The Contractor processes the Client's contact, contractual and necessary identification data for entering into and performing this Agreement on the grounds set out in Art. 5(1)(b) and, where applicable, Art. 5(1)(j) of the Law of Georgia on Personal Data Protection. Information is provided to the data subject in accordance with Art. 24 of that Law.

8.2. Detailed processing rules are set out in the Property Check Batumi Privacy Policy. Excessive data and document copies are not requested without necessity.

9. Electronic communication and disputes

9.1. The Parties use the email, WhatsApp and/or Telegram details provided by them to agree the order, date, address, package, additional services, deliver materials and send notices. Electronic interaction is carried out taking into account Arts. 7-10 of the Law of Georgia on Electronic Commerce.

9.2. The Parties shall seek to resolve disputes by negotiation. Failing settlement, the dispute shall be resolved under Georgian law by a competent court/authority. A consumer's right to apply to the competent authority or court is not restricted.

10. Final provisions

10.1. This Agreement enters into force upon signature or valid electronic conclusion and remains effective until all obligations are fully performed. Material amendments are valid after being agreed by the Parties.

10.2. If any provision conflicts with a mandatory rule of Georgian law, the mandatory rule shall apply and the remaining provisions shall remain in force.

DETAILS AND SIGNATURES

Contractor: IE Valerii Egorov
ID/Tax No.: 345867234
Address: _____
Email: info@propertycheckbatumi.com
Tel.: +995 599 094 391
Signature: _____

Client: [Full Name]
Passport/ID: _____
Email/tel.: _____
Signature: _____